

<<沉睡的恶魔>>

图书基本信息

书名：<<沉睡的恶魔>>

13位ISBN编号：9787806792643

10位ISBN编号：7806792643

出版时间：2003-08

出版时间：接力出版社

作者：(法)塞奇·布鲁梭罗著

译者：陆秉慧/潘丽珍/张彤

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<沉睡的恶魔>>

内容概要

自从蓝太阳出现在小镇普安布鲁夫的上空，事情就不对劲儿了：小狗会下棋、猫咪能解读人的思想、最差的学生比老师还博学、连做填字游戏都困难的老妇人却能轻而易举地翻译古埃及象形文字，至于一双双在街上跑来跑去的鞋子，更是坚决地想要踹前主人的屁股……由于这些鬼东西，灾难降临了，一只蓝狗从此成了小镇的主宰，动物们决定要报复人类，整座城市陷入恐慌之中！

所有这一切，都是隐形人在背后捣的鬼。

看来，只有佩吉·苏能拯救全镇的人了，因为她拥有一双魔法眼睛，惟有她能看穿隐形人的鬼把戏。

可是，有谁愿意相信一个十多岁黄毛丫头呢？

更何况她的魔力还只是半调子的水平，灾难总是追着她跑，害得她没朋友，还被视为怪胎。

唉！

谁知道佩吉·苏能不能凭借智慧，打赢这场仗呢？

《魔眼少女佩吉·苏》第二部——《沉睡的恶魔》：魔幻花园的城堡里睡着个精灵，他的工作就是不断地做梦，每一个梦都会创造一个美妙的奇幻世界，人们可以在云上滑雪，海水是甜的，雪有薄荷香味。

在一个奇特的街区，小男孩可以变成火车头或是长着绿色条纹的老虎，女孩可以变成公主或电影明星，甚至一条狗可以变为总统……但是有一天，一切都乱套了，花园里的奇妙魔法变成了恶毒的妖术，而精灵自己也变成了魔鬼。

于是，若不小心被蔬菜咬一口，你就会变成马铃薯；仙人掌打喷嚏时，要提防被刺得千疮百孔。

白色石板路远比想像的要长得多，只要一踏上这条路，人就会变得只有蚜虫般大，而石板路就仿佛横在地球和月亮之间的银河，即使再走五百年也走不到城堡前的吊桥。

必须要把沉睡的恶魔叫醒，一切才会恢复正常，佩吉·苏和蓝狗决定勇闯魔幻花园，直捣城堡中心。

可是，一队神秘的黑衣人守卫着城堡，他们准备牺牲一切，绝不让主人的睡眠受到干扰。

佩吉·苏能大功告成，重返现实世界吗？

《魔眼少女佩吉·苏》第三部——《地心蝴蝶》：佩吉·苏去外婆家所在的沙卡·康达雷克度假，却发现这里一切都怪怪的：大衣能吃掉人的疲劳，猫咪的身体会随着情绪变换颜色；人身上只要有一小块金属，就会成为闪电的靶子；平原上生长着五棵避雷树，黑乎乎的枝杈上挂着些苹果，它们的爆炸能量相当于百万吨级的原子弹……更奇怪的是，竟然有一只巨大无比的蝴蝶在天空飞翔，谁要是被它的影子所覆盖，谁就会幸福得发狂。

不过，那些隐蔽在云上的神秘的外星人却想用炼钢厂炼出来的闪电轰炸它，他们试图烧毁它的翅膀，把它消灭。

佩吉·苏和蓝狗只好再度出马，向蝴蝶的敌人开战。

之后，他们又勇闯地心，为的是让躲进地心的蝴蝶重见天日。

问题是，地心的怪物会轻饶他们吗？

本书作者简介：塞奇·布鲁梭罗，1951年生于巴黎，是当今世界读者最多、声名最大的法国小说家，被誉为“法国的斯蒂芬·金”。

大学毕业后，他为年轻人写了许多荒诞和科幻小说，这些作品独树一帜，游弋在超现实主义和幻觉之间，荣获十多项文学大奖，其中《滑稽的道路》、《动物锁行动》获1981年和1988年度法国科幻文学大奖。

20世纪80代末，布鲁梭罗出版了一系列惊险小说，探索各种形式的悬念，显示了令人瞠目结舌的想像力，使那些有着最统一标准的类型小说发生了根本性变化。

《半夜的狗》使他荣膺1994年度惊险小说奖，《冬宅》1995年获RTL-LIRE大奖，他的《忧郁的微笑》等袖珍本小说出现在畅销小说排行榜上，有些作品已被搬上银幕。

塞奇·布鲁梭罗是幻觉惊险小说大师，他的作品是对人类想像力极限的挑战，而这恰恰是他最讨读者喜爱的东西。

<<沉睡的恶魔>>

最近，他专门为青少年读者创作了两套魔幻系列小说：“魔眼少女佩吉·苏”及“西格莉德和隐秘的世界”，作品一上市，即引发销售狂潮，它们在法国读者尤其是小读者中受欢迎的程度甚至超过“哈利·波特”，并且被翻译成37种语言，在近50个国家和地区热销，深受全世界的孩子和家长们的青睐。

本书译者简介：资深翻译家陆秉慧，系南京大学外国语学院法语系教授，其主要译著有：《埃梅短篇小说集》、《一个世纪儿的忏悔》，她参与翻译过《巴尔扎克全集》、《追忆逝水年华》、《蒙田随笔全集》，其中《巴尔扎克全集》于1991年获首届全国优秀外国文学图书奖特别奖，《追忆逝水年华》于1991年获首届全国优秀外国文学图书奖一等奖；翻译家潘丽珍，任职解放军外国语学院法文系教授，主要译著有：《巴黎圣母院》、《屋顶轻骑兵》、《悲惨世界》、《宫廷秘闻》（合译），参与翻译了《追忆逝水年华》、《蒙田随笔全集》，其中《蒙田随笔全集》于1998年获全国优秀外国文学图书奖一等奖和第十一届中国图书奖；翻译家张彤，任职上海外国语大学副教授，著名青年译者，主要著作有《法国文学简史》、《最新法语语法练习与指导》（三册），主要译著有《堕入情网的火枪手》、《对话》、《游》

<<沉睡的恶魔>>

作者简介

<<沉睡的恶魔>>

书籍目录

致本书中文译介主持人钱林森教授的信塞奇·布鲁梭罗序 钱林森第一章 偷星星的人第二章 装扮成猴子的老婆婆第三章 原子苹果第四章 安详猫第五章 谜，谜，谜第六章 蝴蝶的秘密第七章 吸气现象第八章 火剑、光刀、雷声第九章 影子下的狂奔第十章 特别任务第十一章 棉花岛第十二章 云胡子吸血鬼第十三章 软体水母第十四章 百万吨级的爆炸第十五章 空城第十六章 跳入深渊第十七章 地下第层第十八章 眩晕之乡第十九章 被尸骨看押的囚徒第二十章 怕痒草之乡第二十一章 草原的愤怒第二十二章 哭吧，蝴蝶第二十三章 漂亮女士和可爱幽灵第二十四章 雏鸟咒语第二十五章 隐形人的秘密第二十六章 新的生活附录一 读者来信附录二 在墙后面摩擦的东西附录三 竞赛结果

<<沉睡的恶魔>>

章节摘录

魔幻世界的金童玉女（钱林森序）（注：本序作者为“魔眼少女佩吉·苏”；中文译介主持人，系南京大学比较文学与比较文化研究所所长、教授、博士生导师；中法比较文学著名学者；中国比较文学学会副会长、中国文化书院跨文化研究院副院长、中国作家协会会员。

） 两年前，当“哈里·波特”在英伦三岛以新的幻想文学旗帜引领举世性的时尚阅读潮流，而在国际读书界独领风骚的时候，人们就在私下猜想：这对隔海相望的法国人--对欧洲大陆这一具有极其丰富的想像力和创造天赋的民族来说，对“科幻小说之父”凡尔纳的故乡来说，无疑是不能接受的落寞与难堪。

果真，就在英伦女作家罗林笔下的小男孩哈里愈来愈走俏，以动人的“魔力”在全球掀起更为火暴的阅读狂潮的时候，浪漫而不甘寂寞的法国人便推出了“魔眼少女佩吉·苏”魔幻系列小说，让戴着一副魔法眼镜的十四岁的女中学生佩吉登台亮相。

推她出台的，是法国当代魔幻故事大师塞奇·布鲁梭罗(Serge Brussolo, 1951-)，一个早已创作了近百本科幻小说的高手。

从中国人的宇宙论角度看，英国女作家笔下的小男孩，法国男作家笔下的小女孩，恰似当红时新的幻想文学世界的“阴阳”两极，堪称当今魔幻世界的金童玉女，由他们拓开的全新阅读视阈，确实令亿万大小读者耳目一新。

历史常常有惊人的相似：1818年，英国女作家玛丽·雪莱发表了世界上首部科学幻想小说《科学怪人》之后，过了近半个世纪，法国人于勒·凡尔纳(Jules Verne, 1828-1905)才想起要步英国女作家后尘，于1863年发表他第一部科幻小说《气球上的星期五》，此后就一发而不可收，接而连三地发表了《格兰特船长的女儿》、《海底两万里》、《神秘岛》、《从地球到月球》等60余部幻想作品，成为那一时代风靡全球的“现代科学幻想小说之父”。

有趣的巧合是，一个多世纪后的今天，也是由法国男作家“挑战”英国女作家：在铺天盖地的“哈里旋风”强劲吹动下，布鲁梭罗的魔幻系列“魔眼少女佩吉·苏”，不紧不慢，已经推出四部：《蓝狗时代》、《沉睡的恶魔》、《地心蝴蝶》、《魔法动物园》。

它们都比“哈里·波特”慢了大半年，却已翻译成近40种语言，在近50个国家和地区广泛传播，在全世界形成直逼“哈里·波特”的势头。

不仅如此，布鲁梭罗还同时进行着另一部魔幻系列“西格莉德和隐秘的世界”的创作，并且在一次媒体采访中提及“哈里·波特”时明确地说：“许多孩子认为哈里·波特的世界太过古老了。

”听其言，大有向女作家罗林“叫阵”、“比试”的味道。

于是，就有学者猜测，布鲁梭罗--法国文坛幻想文学的里手，必定是“哈里·波特”最强有力的“叫板者”。

确实，观其态势，谁能说，上个世纪凡尔纳“较真”邻国女作家的故事就不会重演一次呢？

英法作家“较劲”的结果如何，暂别说它，我们先看作品。

凡是读过布鲁梭罗“魔眼少女佩吉·苏”头几部小说的人，都会惊叹，这位法国的斯蒂芬·金果然出手不凡：他的作品和“哈利·波特”一样，同样充满了匪夷所思的超尘世的想像和超自然的具象描写；其中的主要人物，如女英雄佩吉·苏，戴上一副能洞观神秘隐形人的魔法眼镜，一如哈里·波特拥有魔杖，同样具有呼风唤雨的魔力。

然而，布鲁梭罗却大大摒弃了魔幻作家通常所津津乐道的阴森恐怖或打斗格杀、血肉横飞的场面，取而代之的是寓格斗于心巧、化惊恐为神妙、融怪诞于幽默的场景，每部作品都充满了人性化和人情化的文化景观。

作者以高远神奇的想像和轻盈谐趣的笔致，为我们创造了一个悬念迭起、妙趣横生、奇妙无比的文学世界。

<<沉睡的恶魔>>

在这个世界，不可思议、难以置信的事随时都可发生，令你惊诧不已；在这个世界，有许许多多生意盎然、神秘莫测的人和物，让你心悸痴迷。

酣畅淋漓的描写，紧张诡秘的场面，机敏诙谐的人物，让你屏息，让你发笑，也让你思考。

故而，读者每每打开书卷，就爱不释手，其引人入胜的魅力，完全不在“哈利·波特”之下。

难怪“魔眼少女佩吉·苏”在巴黎上市后，法国老少读者都不无骄傲的、异口同声地说：“我们不仅有哈利·波特，还有佩吉·苏”。

“佩吉·苏--哈利·波特的妹妹登场了”！

从凡尔纳到布鲁梭罗，由“科幻”而“魔幻”，发展到今天这个地步，取得如此骄人的成功，法国人完全有理由自豪，也着实令人起敬和深思。

作为幻想文学的一翼，科幻也好，魔幻也好，依我个人浅近的理解，它们总是作者对所处社会和时代思考的产物，“魔”也罢，“幻”也罢，在“魔幻”的外衣下，它们表现的根底层次总是与人类生存、文明命运息息相关的方面。

无论是19世纪凡尔纳那些名重一时的科幻小说，还是20世纪征服世界的幻想经典《小王子》，抑或是时下风头正盛、“魔”而“幻”的“哈利·波特”、“魔眼少女佩吉·苏”，莫不如此。

读过佩吉·苏的读者都会发现，布鲁梭罗笔下这个女主角，绝非是不食人间烟火的英雄，而是再普通不过的邻家乖乖女。

她生长在正常的家庭里，不仅父母双全，而且还有个姐姐：姐姐正在快餐店打工，一心想成为女强人，父亲失业，母亲做着明星梦。

作品中的佩吉有普通女孩子的平常心和平常的感情，虽说她“有幸”被仙女选中，拥有一副照妖的外星水晶魔法眼镜，成为人世间惟一能与隐形人相对抗的“巾帼豪杰”，但她也时时在乎鼻梁上的眼镜会不会使自己变丑，更在乎身边的男孩对自己的感觉，即使在云里雾里的魔法世界里，也不忘记与男孩一起体验瞬间即逝的纯正感情。

作者在创造这个“非典型”“魔女”的形象时，极力将她置于普通人的现实社会中，紧紧地贴近人类现代生活的脉搏，在天马行空的想像中，写她的幻想、憧憬与追求，写她的智慧、机智与勇敢，写她怀抱拯救人类于危难之中的胸怀和温情，写得荡气回肠，亦真亦幻，活脱脱地呈现于我们面前的，与其说是一个法力无边的“救世仙女”，不如说是深深扎根于法兰西文化沃土上的21世纪的圣女贞德--作者笔下的佩吉，在很多方面令我们想到法国历史上这个家喻户晓的女英雄。

这或许就是布鲁梭罗不满意“哈利·波特”“太过古老的世界”，而致力创造的更接近现实、更具魅力的新的文学世界。

难能可贵的是，布鲁梭罗不止是在主要人物身上投射着如此鲜活的现实感和时代感，而且是在整个作品的创意中，在整体形象上，包括魔幻世界中出没于各个角落里的隐形人，活跃在各个层面、各种场景中的奇人异物，那些富有生命力的动植物，那些充满人性和智慧的树精和花妖，那无私奉献的美丽蝴蝶，那善解人意的机灵蓝狗……所有这些形象的塑造上，不仅高度的人格化和人性化，而且都被作者赋予一种新颖的现实感和鲜明的时代色彩，都投入了他对自身所生存的社会与时代的哲学思考，倾注着他对人类命运的深切关注和忧思。

比如，隐形人无端作恶，唆使动物造反，迫使小镇居民通过一项禁止穿皮货、食肉的决议，在光怪陆离的现象中和滑稽荒诞的氛围里，寄寓的是对人类生存境况的忧思，提出的是生态环境、自然和谐的命题；又比如，魔幻花园中所演练的一幕幕魔化景观，以及那赫然巨大的城堡形象，折射的便是作者对西方文明无止境的占有、堆积、贪婪、发展弊端的深刻反思，张扬的是生命平衡的理想；再比如，在天空飞翔的巨型蝴蝶，单是那遮云蔽雾、造福于人类的神奇双翅，飞出的并不是脱离现实的梦呓，而是对人类的创造与享乐，资源的开发与利用，文明进程中的积累与消耗，多与少，大与小，这些极具深刻哲理的现代思考，和居安思危的人文关怀。

就这样，作者在幻化或魔化的构设中，以凡尔纳式的率真好奇的天赋，融和着东方故事出神入化的风韵，驰骋在想像的空间，出于意表而入于情理的营造了自己的艺术世界，为时新的幻想文学注进了新

<<沉睡的恶魔>>

的内涵，表明他不愧为是凡尔纳的子孙，不愧是极富创造力和幻想天才的法兰西民族的骄子。直面作者创造的这个世界，法国孩子们说：“我们并不生活在脱离现实的想像空间，大人们没有把我们当傻瓜。

”这也许就是“魔眼少女佩吉·苏”的魅力和人文力量。

在这里，我们看到的，不单单是布鲁梭罗对英国女作家罗林的“比试”和“较真”，更多的是他对前辈凡尔纳，对包括盎格鲁-撒克逊人在内的西方文化的思考和继承，对包括中国文化在内的人类文明的交融和会通。

作为幻想文学体裁的科幻或魔幻作品，在其漫长的生长发展的过程中，经历了，现在仍然经受着太多的误解和曲解。

人们常常把这种幻想文学作品等同于科普读物，等同于儿童读物或畅销读物，把它视为“好文学”之外的“次文学”，或纯文学之外的“副文学”，亦或纯而又纯的消费文学，似乎只能与间谍小说或蹩脚的侦探小说一起，摆到车站或码头书亭的旋转陈列盘上，供旅行人阅读消遣，供无所事事者解闷。

这显然是一种狭隘的精英偏见和审美错觉。

如果说，过去我们读凡尔纳、读更为经典的《小王子》，尚未能消除这种误解和偏见，那么，现在读“哈里·波特”，读“魔眼少女佩吉·苏”，当该是彻底抛弃这种狭隘偏见的时候了，在举世争阅哈里、佩吉的潮涌中，我们应该更新固有的阅读观念和审美观念，根除精英习见，站到兴趣多样的广大读者位置上来，比如，萨特的位置，他曾在《词语》（Les Mots）中说：“如今我仍然更乐意看祸不单行，而非维特根斯坦（Wittgenstein）的作品。

”走进广大读者的位置，摆脱精英偏见，看童话、看畅销，就有一番新的理解，童话不是低智能的产品，畅销更未必是平庸的标记。

作为一种独立的文学样式和独特的文化现象，科幻小说或魔幻小说所营造的文学世界，是一个有自己的法则、自己的历史、自己的发展的世界。

它有自己的品格，这种独特的品格，就在于它要幻想，它是幻想文学。

它引领我们进入了想像的领域，它的主要目标是营造想像的空间。

作家需要张开想像的翅膀，用语言垒起幻化或想像的文学世界。

读者进入这个文学世界，也要依赖自己的想像，驰骋在没有终结的时空里，从而获得阅读的满足和美感享受。

这对所有的读者都一样，不论年龄大小。

不过，这个想像的世界，特别得到孩子们的青睐和喜爱，因而，幻想文学也往往与童话携手、结缘。

就“魔眼少女佩吉·苏”而论，如上所述，相较于时下铺天盖地的幻想文学作品，不论是从整体创意和主要形象的塑造，不论是对想像的开发、现实的思考，或者是对人性童趣的掘进，都堪称作者为孩子们，也为大人们奉献出的一个“更现实、更恐怖、更引人入胜、更让人心悸”，更能“真正激发孩童乐趣（充满紧张、跃动感）的狂想作品”。

它是儿童文学（读物）的佳作，也是“好文学”、纯文学的精品。

那新鲜活脱的现实感，那深沉的文化意蕴，那以拯救人类为己任的英雄形象，那撩人心魄的童趣和奇妙无尽的想像，构成了一种内在的动人的艺术力量，吸引着孩子们的心，也吸引大人们的心，彻底打破了纯文学和消费文学的界限，跨越了接受者阅读年龄的代沟，而成为老少皆爱的文学佳作。

正是这种动人的艺术魅力，吸引我这个老读者丢下紧迫的研究课题，从书斋中走出来，欣然接受接力出版社的邀请，承担起“魔眼少女佩吉·苏”中文译介主持工作；也正是这种动人的艺术力量，吸引着本套丛书老中青三代女翻译家，放下她们手头的研究或翻译工作，在“隐形人”--SHARS突然袭击的非常时期，与书中的女孩佩吉·苏心气相通，以东方女性--中国女孩子、母亲、母亲的母亲--所特有的细腻文笔和温爱，译出了这部幻想杰构的前三本，呈现于我国广大读者面前。

历史往往有着太多的巧合：当布鲁梭罗这部“叫板”“哈里·波特”的杰作“魔眼少女佩吉·苏”行将在中国面市的时候，正是他的前辈凡尔纳的代表作《海底两万里》100年前流传到中国的日子，也正是21世纪，中法两国领导人所共同倡导的中法文化年第

<<沉睡的恶魔>>

一个旅程的日子，恰巧，又正值“隐形人”的变种SHARS在中国神州大地全面崩溃的大喜日子--中国的天还是蓝湛湛的，地还是绿绿的，山还是那么青，水还是那么美，仿佛是佩吉·苏在魔法世界所刻意谋算的好日子。

然而，细想起来，促成这种百年难遇的巧合的，既不是佩吉姑娘的妙算，也不是历史的偶然，更不是宿命的定数，而是东方知识精英、中国文化巨人、伟大的鲁迅先生。

正是他于1903年本着“改良思想，补助文明”的宗旨，首先将凡尔纳的《月界旅行》（即《从地球到月球》）和《地底旅行》（即《海底两万里》）译介到中国，由此而揭开了近代中法文学和文化交流的序幕，开拓了一个世纪中法文化交流的历史航程，才有今天新世纪的中法文化年；是他确立的“改良思想，补助文明”的文化取向，才使我们--翻译家、策划、出版家、编辑对“魔眼少女佩吉·苏”多几分理解，通力合作，促成它在中国的问世。

因此，从这个角度看，对布鲁梭罗这部作品的出版、译介、阅读，这种种不同形式的接受和参与，决不是对魔幻作品赶时髦，而在一定意义上，是对早已作古的、伟大的鲁迅和凡尔纳的一种缅怀和纪念，是对中法这两位先辈所开拓的中法文化交流事业的一种继承和行动。

如果是这样，那就让我们大家都积极行动起来吧！

不是大步奔向美食快餐店，去饱餐大众文化快餐，而是迈步走向书店，去购买“魔眼少女佩吉·苏”，去品尝幻想文学的精品。

它是真正意义上的“好文学”，美文学，走进去，不仅让你乐，让你笑，也让你深深思考，耐你细细咀嚼。

如若不信，请打开书页阅读吧！

可爱的、动人的佩吉姑娘正向你招手微笑呢！

人物简介佩吉·苏--中学生，十四岁，世界上惟有她知道，隐形人会从墙壁里钻出来，在世界各个城市里转悠，常搞一些能致命的恶作剧，作弄可怜的人类。

没有人相信佩吉所说的话，但是，多亏她有一副魔法眼镜，能够利用目光灼伤隐形人的皮肤，从而阻止他们的诡计。

这项任务可不简单，因为这些家伙的鬼主意可多呢！

幽灵--他们更喜欢被称为隐形人或透明人，因为他们既不是鬼魂，也不是外星人。

他们周身都是透明的，软软的，颜色和外表可以随心所欲地变化。

他们自吹创造了地球、恐龙以及人类等等！

话虽这么说，人们真能相信他们吗？

他们的宣言很可能只是一派胡言。

因为无聊，他们不断地搞些恶作剧，这些让他们乐不可支的玩笑却经常闹出人命来。

他们讨厌佩吉·苏，但却无法铲除她，因为她受到魔法的保护。

尽管如此，他们却绞尽脑汁操纵他人来暗算佩吉，要不就制造一起车祸，让她意外丧命，那就完全用不着他们自己动手了。

蓝狗--它原本是一只可怜的流浪狗，无意中受到蓝太阳的照射，因而具备了心灵感应和施催眠术的特异功能。

蓝太阳是由隐形人制造出的魔法星球，能让受到它光线照射的人和动物变得聪明异常。

蓝狗起先是佩吉·苏的敌人，曾经有一段时间，它成为一个小镇的主宰。

后来，它改掉了骄傲自大的毛病，和佩吉·苏结成了同盟，后者也完全地接纳了它。

它爱发牢骚，也很顽固，只有在它愿意的时候，它才会听从指挥。

但它同时也很勇敢，尤其在侦察潜在危险方面，真是天下无双。

塞巴斯蒂安--佩吉·苏的朋友。

七十岁，却保持着十四岁男孩的外表。

为了躲避贫困，他在神奇的魔景世界里找到了避难所。

在那里，尽管岁月消逝，人们却不会很快变成老人。

他经历了一场难以置信的惊险（见《沉睡的恶魔》），最后越狱成功。

可惜，为了能和佩吉·苏在一起，他不得不同意变成一种活的沙雕，只要一变干，就会化做沙

<<沉睡的恶魔>>

尘。

他的生存极其艰难，因为只有浸泡在百分之百的纯水中，方能恢复人形！

佩吉·苏瞒着大家，将他放进一只手提箱里，走到哪里带到哪里。

佩吉·苏的家人--费尔内，佩吉·苏的爸爸。

他是木匠，为了工作，常常东奔西跑，从一座城市到另一座城市，哪里要建新大厦，他就在哪里干活。

他觉得女孩子实在“太复杂”，他宁愿有一个儿子，这样就有人可以和他一起谈论棒球了。

玛吉，佩吉·苏的妈妈。
她因小女儿行为怪诞而深感绝望。

所有的人都认为佩吉·苏疯了，因为她能看见一些平常人根本看不见的东西。
玛吉憧憬过一种平静的生活，不希望有任何稀奇古怪的事情发生。

她企盼着能够住上农庄，好养几匹马。

朱莉亚，佩吉·苏的姐姐，十七岁。

她在一家快餐店当服务员，她希望将来有一天能拥有一家属于自己的企业，并且一定要以铁腕政策来管理。

她的脾气可不太好，并为妹妹的古怪行径感到羞耻。

教室里的恶作剧教室里的恶作剧。

数学老师佛罗拉·米切尔刚提出一个只有佩吉·苏一人能回答出来的问题，这时，一个幽灵进了教室。

佩吉努力不让自己打哆嗦，虽说看见幽灵--他们更喜欢被称为隐形人或透明人--进入人们的日常生活对于她早已是习以为常的事，不过，像这样直接面对他们之中的一个，毕竟还是一种非常非常令人不舒服的体验。

那家伙是用头穿过门进来的，就好像门是用很容易捅破的软材料做成的。

他个儿很小，浑身呈乳白色，像用奶油雕塑出来的。

“佩吉·苏，”数学老师喊起来，“你有什么要说的吗？”

“女孩正准备回答，幽灵跳到她的腿上……还用手捂住她的嘴，不让她说话。

佩吉试着推开他，唉，哪里推得动！

隐形人都有一股可怕的力量，想和他抗衡等于想用手臂举起一头大象！

佩吉·苏知道此刻自己的样子很傻：嘴张着，一句话都不说……而且面孔转成紫色，因为她就要闷死了！

“只要我愿意，”乳白色的小东西冷笑了一声说，“我可以把手一直捂在你嘴上，直到你窒息而死。

谁也不明白你出了什么事，你将在课桌上打滚，脸色发黑。

那才有趣呢，不是吗？

“佩吉·苏又一次试着推开他，可是她的手穿过了可恶的小矮人的身体。

人类是摸不着隐形人的，这是一条根本的法则，相反，隐形人却能随意摆布人类。

他们可以像揉面团一样揉捏人类，而且对隐形人来说，整个世界都是一个可以揉捏的面团。

佩吉·苏曾经看见隐形人轻而易举地用拳头把一辆汽车打扁，后来人们说，车子弄成这副样子是因为路上出了车祸。

佩吉开始害怕了，捣蛋的小妖精始终不松手，女孩感觉血涌到了太阳穴，嗡嗡直响。

“你知道我可以弄死你，对吗？”

“幽灵又说，”“不过，我不这样做……因为我今天心情挺好，而且我觉得自己非常非常善良。

“他撒谎。

至少不全是真话，佩吉知道隐形人不能靠自己的手把她弄死，因为有一种强大的、神秘的魔法在保护她，这魔法让她的敌人气得七窍生烟。

<<沉睡的恶魔>>

那东西每说一句话，脸就变个模样。

隐形人有一个可悲的怪癖，那就是没有确定的面貌。

他们一会儿变大，一会儿变小，不停地变脸，甚至模仿一件物品或一只动物的模样，假如他们想这样做的话。

坐在佩吉膝盖上的这个家伙，此刻正兴致十足地先后换上美国历届总统的面孔--他们的头像就挂在教室的墙上。

而一个只有五岁小孩身材的乔治·华盛顿或者亚伯拉罕·林肯靠在自己身上，那感觉真叫人尴尬。

“佩吉·苏！

“佛罗拉·米切尔发话了，”“别再做鬼脸！

你的脸涨得通红，你没生病吧？

要人带你去医务所吗？

“教室里的男孩全都笑起来。

谁都无法明白究竟发生了什么事，因为只有佩吉一个人拥有看得见 见隐形人的可悲特权。

对于普通人来说，教室里没什么异乎寻常的事，这一节课和所有别的课没有什么两样·除了那个疯疯癫癫的佩吉在那儿发神经病！

那家伙终于拿开了捂在佩吉脸上的手，女孩这才透过气来。

她打了个嗝，就像游泳的人在水下待得太久了。

其他学生纷纷向她投来厌恶的目光，大家认为她“古怪”，“不可以交往”。

她的行为举止不仅让她的同龄人摸不着头脑，也让成年人大惑不解。

“佩吉，你听见了吗？

“米切尔夫人有点不耐烦了，”“等你结束了你的当众表演，就到黑板上来写我问你的那个方程式。

“佩吉本想照老师的命令去做，但是坐在她腿上的隐形人不肯动，把她“钉”在座位上站不起来。

隐形人就是这样：他们一会儿变得比羽毛还轻，一会儿又改换自己的密度，变得比岩石还沉。

“我等着呢！

“老师呵斥道。

乳白色的小人总算下了地，此刻他好似橡胶做的，步子带有弹性。

你会以为他的鞋底下装了弹簧·只不过他没有鞋子。

他和他的同类一样，不穿衣服，也不穿鞋子。

无法确定他是女孩还是男孩，隐形人没有性别。

如果说他们在佩吉眼里或多或少是以人形出现，那倒不是出于遗传的需要，主要是为了方便。

谁也看不见他们·除了佩吉，她从很小的时候就是如此。

“到黑板前面来！

“米切尔夫人气鼓鼓地说，同时递给她一支粉笔，”“快点！

你以为我们大家都由你支配吗？

“佩吉接过粉笔，她的手心汗津津的。

她知道老师要她写的方程式，写出来毫无问题，但是她不知道躲在身后的乳白色捣蛋鬼又会使出什么花招。

他步履蹒跚、摇摇摆摆地跟着她，还滑稽地把身体的某些部位延展得很长。

现在他的右臂长达五米，伸出去，越过一些学生的脑袋，去拉坐在门边的林达的头发。

真愚蠢，完全是讨厌的男孩干的事！

佩吉·苏受够了，她真希望听见下课铃响，好立即逃之夭夭。

她的手指紧张地抓着粉笔，开始在黑板上写公式。

立刻，隐形人的手贴到她手上，紧紧握住，简直要把她的手捏得粉碎。

女孩意识到下面要发生什么事，她绝望得直哼哼，原来那家伙正在强迫她写出一些她从来没想写的字

<<沉睡的恶魔>>

教室里爆发出几声惊叫，佩吉吓坏了，忙看着粉笔正在黑板上一笔笔写出来的话：佛罗拉·米切尔发痴，爱上了校长！

女孩们扑哧扑哧地笑，男孩们笑得直不起腰，老师呢，脸色变得铁青。

她跳过去一把抓起黑板擦，急忙擦掉横贯黑板的那句由巨大的字母组成的话。

“这事不能就这么了结，”她气得喉头发紧，直喘粗气，“校纪律委员会要讨论你的行为，我要求开除你。”

“隐形人的手始终紧贴着佩吉的指头，并且强迫她写出另一些更加不堪入目的字。佩吉感到泪水模糊了眼镜的镜片，她那副粗大的眼镜一直是女孩们嘲笑的对象。”

“够了！”

“老师叫道，‘我看你是昏了头！’

“那家伙在他的牺牲品耳边冷笑。

隐形人的嗓音都很尖，带着嗡嗡声，像虫子的鸣叫。

他们说话很快，只有佩吉能懂，正常人听到的只是一种正在吸血的蚊子的嗡嗡声，令人讨厌。

“你看，”怪物说，“你看我们玩得多开心。

我要是真的很坏，就会叫你写些更吓人的话，让你坐牢。

你想像得出我们用一支好刷笔能在满城的墙上写出什么来吗？

种种骂县长、骂市长的脏话……我只要抓住你的手不放。

“不，不，”女孩差点求饶，“别这样。”

“幸好她及时咬住嘴唇没说出来，否则大家会不明白她这话针对的是什么。

教师的喊叫引来了学监，他冲向佩吉。

隐形人立刻离开了他的受害人，她恢复了行动的自由。

接下来的事跟佩吉以前在其他学校的遭遇没什么不同。

在她父母给她注册的所有学校中，她人还没到，坏名声已传到了那里。

所有学校的心理医生都认为，她是心理不正常、容易产生幻觉的青少年的典型例子，隐形人为自己玩弄各种手法造成的这种局面感到很开心。

他们的办法既简单又管用：他们愈是把佩吉搞成大家的笑柄，就愈不必担心人们会相信她说的话。

佩吉小的时候--大概六岁左右--曾对周围的人说过自己看到的東西，这真是个错误，结果她被带去看医生。

“没什么大不了的，”医生嘟哝说，“孤独的孩子往往会经过一个编故事的阶段。

他们给自己编造出一些想像的伙伴，过一阵儿会好的。

“可是佩吉身上这种让人不安的癖好却一直持续下来，好像扎了根。

她不断地、一直不断地看见“幽灵”。

“幽灵，这是人类给我们取的一个荒唐名字，”她最初碰见的隐形人中的一个曾经这样给她解释，“你的同类很蠢，把我们当成鬼魂，当成想纠缠他们的死人。

也有些人以为我们是外星人，这同样很傻。

我们既不是鬼魂，也不是外星人。

“那你们是什么人呢？

怎么称呼你们呢？

“佩吉问。

“叫我们隐形人或者透明人，这两个称呼我们都能接受。

幽灵这个词太俗了，让我们起鸡皮疙瘩。

“学监把佩吉带到学校心理医生那里，这不是第一次了。

女孩穿过一条条走廊的时候，聚在衣帽间门口的学生们都用嘲笑的目光看着她。

佩吉在门厅的一把蒙着塑料护面的扶手椅上坐下，身子蜷缩在椅子上。

给她造成这些灾难的那个怪物刚刚从这里消失，临走时还对她做了个嘲笑的动作。

佩吉·苏摘下眼镜，擦擦镜片。

<<沉睡的恶魔>>

她的近视也是透明人使的坏，他们其中的一个以前冲她叫嚣说：“我们不喜欢在搞恶作剧时有人看见，不喜欢你时刻在那儿窥视我们。

我知道没人相信你的话，不过，这总叫人不舒服！

”说着他朝女孩放出一道很亮的闪光，这道光穿透她的视网膜。

从那以后，佩吉的视力不断下降，她每年都得换镜片。

男生们给她取了个绰号，叫她“鼯鼠”。

虽然她长得小巧可爱，却还没有男孩子喜欢她，学校的舞会上从来没有一个男孩子请她跳舞。

因为他们谁都不想被人家看见自己陪着这么个古怪的女孩--她成天察看着外面的景物，好像那里正上演着平常人看不见的好戏。

佩吉戴上眼镜，走到窗口。

窗外，草地的那边，伸展着沙托加城，它原先是印第安人的领地，现在还残留着几个图腾像，已经被白蚁啃得差不多只剩下一半了。

在外面的世界里，人们都以为自己过着正常的生活，以为自己的生活由自己决定。

他们想错了……透明人无处不在，就在此刻，佩吉还看见他们穿过一座座房屋的墙壁，或者在川流不息的车辆中间从马路下面钻出来，他们是造成人类灾难的罪魁祸首。

佩吉常常看见他们是如何制造一起起车祸的，他们站在交叉路口，跳进一辆过往的车子，把手放在驾车人的手上，于是掌握了方向盘，而驾车人失去了对车辆的控制，眼看着车子撞到一棵树上或者撞倒一个行人，自己只会结结巴巴地说：“我不明白……方向盘不听我的使唤，在我手里自动转了起来……”可谁都不信他的解释，除了佩吉·苏。

隐形人主宰着一切，他们能把手伸进你的胸膛，而你一点不知道，然后，他们只要一把抓住心脏，用力捏紧，就能引起一次心脏病暴发。

“他们是杀手，”佩吉在心里一次又一次地说，“每日每夜，他们犯下成千上万的罪行而不露丝毫痕迹，没人想到世上会有他们存在。

”是的，没人知道，除了她。

这真是个包袱，背着它很沉重。

她把脑门贴在窗玻璃上，心里又气愤又绝望。

气的是看着世界被这些阴阳怪气冷笑个不停的坏家伙摆布，绝望的是自己没有能力改变这种局面。

佩吉是他们的眼中钉。

他们恨她，因为她是他们恶行的惟一见证人。

如果有个疯狂的杀人犯走到街上拿刀捅过往的行人，那多半是因为有隐形人在操纵他的行为。

“佩吉·苏，”女孩背后响起学校心理医生的声音，“有人告诉我刚才发生了一件不愉快的事，我们来谈谈好吗？”

“佩吉·苏点点头，眼睛始终低垂着。

她想：“不能叫成年人灰心丧气，虽然他们对现实那么无知。

”可危险的是，成年人却想：“她没救了，最好在她对周围的人还没构成危险时把她关起来。

”这就是隐形人要达到的目的。

三分钟后，心理医生给她签了个条子，准许她回家，女孩谢了他。

在发生了上面的事以后，她不想再受到同学们的讥笑。

她把书抱在胸口，离开了学校。

一群透明人立刻围上来，像卫队似的，并且大声辱骂她、嘲笑她。

他们一个个从房屋的墙壁里钻出来，从厚厚的人行道路面下冒出来。

有的身体只有老鼠那么小，有的却有大象那么大，有的刻意给自己一副人的模样，也有的像牛羊大肠做的气球在空中飘悠，但是他们都有一个共同点--质地都像牛奶。

出于“好玩儿”，他们中的两个抓住佩吉的手腕，强迫她的手在空中乱挥乱舞，像是在赶走一群看不见的黄蜂。

书和练习本都掉到地上，可她没法去捡，因为隐形人正拖着她往前走。

<<沉睡的恶魔>>

路上看热闹的人都觉得尴尬，装做没注意这个有幻觉的女孩。

她一面走，一面把手举到头顶上挥舞，好像她是一只巨大的蝴蝶，太重了，飞不起来。

“又是那个小费尔内，”一个杂货店的售货员轻声说，“可怜的孩子正在发疯。

”她爸爸妈妈倒是挺正派的人。

”站柜台的同事叹气说。

透明人簇拥着佩吉·苏穿过整个城市，女孩已习惯了这种伤她自尊心的事，不过她还是鼻子一酸，十分想哭。

为了刺激她，一个透明人指给她看另外两个透明人，他们正在一个车库里准备制造一起火灾。

有一次，佩吉·苏曾看见他们抓住一个小男孩手中的卡宾枪的枪托。

小男孩本想用枪打开罐头，隐形人却迫使他把枪口转向他的小伙伴们。

那天，他们的恶作剧造成一人死亡。

“你们为什么这么坏？”

”女孩第一千次这么问，这时透明人终于放开她，准备走开了。

“我们并不坏，”其中的一个回答说，“我们只是闷得慌，需要消遣解闷。

我们的幽默感和你们的不一樣，这难道是我们的错？”

”“可你们的玩笑造成我们的死亡，”佩吉·苏反驳道，“你们的玩笑只让你们自己发笑！”

”“这就是最重要的嘛！”

”乳白色的地精哈哈大笑着说，随后钻进地里。

女孩叹了口气，她的课本丢了，可是她没勇气再回去捡。

她已经到了城边，沙托加城四周是一片玉米田，如同一个金色的花环，微风吹过，沙沙作响。

拖车营地就在那里，由一个松松散散的围栏围着。

若干大小不一的房车停在那里，有几辆已经锈蚀，看来再也不能上路了。

住在这里的人很杂，有的人就以车为家，没有别的居所，但是有的人，比如佩吉的爸爸妈妈（她爸爸是粗木工）靠车子从一个工地到另一个工地，走遍全国。

……

<<沉睡的恶魔>>

媒体关注与评论

法国媒体评论 哈利·波特的成功使全世界所有的出版社都把目光投向少年儿童文学市场。包括那些从未涉足这一领域的大出版社。

如法国的PLON就以大投资大制作投身于这一激烈的市场争夺战中。

从此，小魔法师的世界又多了一个新成员《魔眼少女佩吉·苏》。

这是被誉为“法国的斯蒂芬·金”的著名的畅销小说家塞奇·布鲁梭罗第一次为孩子们写的故事。

——《法国图书周刊》 哈利·波特的妹妹登场了……这是一本能让读者会心一笑、幻想、屏息的狂想作品。

——《GARAT》 “我们不仅有哈利·波特，还有佩吉·苏。塞奇·布鲁梭罗，高产的法国知名科幻小说家，在“哈利·波特”出现三年以后，创作了一套相比而言更接近现实，更恐怖，因而也更引人入胜，让人心悸的小说。佩吉·苏——哈利·波特的妹妹，或者说一个远房表妹？

——《LIREAVRIL》 这是比哈利·波特更接近孩子们意愿的一个形象。佩吉·苏不是一个约定俗成的童话形象……她不长在家境优越的环境，不生活在城堡里头，她就像我们身边的一个小妹，她的社会地位与现实相对应——一套超现实主义的魔幻小说，同时又与现实生活紧密呼应。

“我们并不生活在脱离现实的想像空间。也许这是孩子们更喜欢她的原因——大人们没有把我们当傻瓜。” ——《家乐福购物导刊》 “两年来，我们与塞奇·布鲁梭罗有好几个合作计划。

是我建议他为孩子们写一套书，写一套法国的哈利·波特。至于作者，他不想拘泥于传统形式，而是要创作出一套真正合孩子们的口味，让人耳目一新的作品。——结果是令人欣喜的，这个带着魔法眼镜的小女孩一下子征服了孩子们的心！

——奥利维埃·奥尔邦（Plon出版社主席） 作者以简捷明快之笔揭开序幕，为读者创造了一个妙趣横生的奇异世界，所有不可思议、好玩、天马行空的故事一瞬间发生，众多趣味、幽默、神奇的人物诡笑地向你招手，等着你的大驾光临！

——《LuMont》 法国读者谈论佩吉·苏、蓝狗，以及……幽灵！塞奇·布鲁梭罗的著作丰富多彩，年复一年，征服了很多读者，在儿童文学领域里取得了巨大成功。

他用自己丰富的想像力，写出情节曲折、内容丰富的小说，创造了一个真正引人入胜的“奇妙花园”。

因此，值得欣赏。

适合于十二三岁以上儿童阅读。

--中学图书馆和资料中心杂志《INTER-CDI》 有趣、神奇、神秘、动人和怪异，一句话：一套杰作。

这套书确实令我感兴趣。

--托马 您好，我肯定不是第一个，但也不是最后一个说：“魔眼少女佩吉·苏”太精彩了。

依我看，这套书应该被宣布为全球--瞧我在说什么呀？

是全宇宙！

--最好的书！

--邦吉 坦率地说，我非常喜欢“魔眼少女佩吉·苏”！

它比“哈利·波特”好一百倍！

我们被带到了这个女孩子的魔幻世界里！

棒极了！

<<沉睡的恶魔>>

--埃莱娜 我觉得佩吉·苏的书妙极了。
我宁愿老师让我们读这样的书，而不是一些老掉牙的书。
为布鲁梭罗喝彩叫好，多么了不起的想像力。

--米蒂耶(13岁) 我从事戏剧工作已有多多年，上一次，为了娱乐，我们即兴演了佩吉·苏！
太好了！

我们想像隐形人是什么样子，我们试图描绘佩吉姐姐的相貌，我们模仿蓝狗……有人说佩吉·苏和哈利·波特很相像，我想对这种所谓的相像论说几句！

我实在看不出她和哈利·波特有什么关系。

毕竟，这里真正讲的不是巫师和魔法师！

再说，"哈利·波特"和"魔眼少女佩吉·苏"论述的不是同一个主题！

有时候，应该善于领会字里行间的含义。

我呢，即使我喜爱哈利·波特，但我更喜爱佩吉·苏，因为我们更能设身处地为她着想，一旦开始阅读，可以忘掉自身的忧虑！

这套书确实不同凡响，因为从佩吉·苏身上，可以看到成千上万的青少年！

向作者致敬！

--内拉 我从没听说过佩吉·苏，我母亲不期发现了她。

三年前，我们（我和我母亲以及她的一个朋友）来到一家小书店门口，我们的视线——扫过书店里的书，最后落到了这套书上：我没想到要买这种类型的书，但我却买了。

没有马上读，过了半年后，我才打开书开始读。

我更小的时候，我很少读书，我甚至没有从头到尾地读完一本书！

当开始读这套书时，我就再也停不来了，因为我进入了"魔眼少女佩吉·苏"的神奇故事中。

从我读了"魔眼少女佩吉·苏"后，我就不停地看书了：佩吉·苏使我产生了读书的欲望，她让我看到小说是可以让人感兴趣的，从此，我就特别喜欢读书了。

魔眼少女佩吉·苏"是一套任何年龄的人都可以读的书：我的祖母也读它！

--巴斯蒂安（12岁） 求求您，继续往下写！

这可以改变一下我们的习惯，不要老是读中学老师强迫我们读的令人讨厌的书（原谅我一上来就用了——一个粗俗的字眼）！

就因为这个缘故，我的同学中有许多人厌恶读书。

再说，您是个法国作家，可您的作品有所改变！

通常，法国人是不大疯狂的，他们写的东西有点像在给我们上课，这让——人——很——累！

--马蒂厄（13岁半） 敬礼！

我叫萨拉，我非常喜欢"魔眼少女佩吉·苏"，因为我感到这不是在读书，而是在和佩吉一起经历那些非同寻常的奇遇。

我从没有像这样迷恋地读一套书，一套这样厚的书。

我想对"魔眼少女佩吉·苏"的作者（布鲁梭罗先生）说，我要为他有这样丰富的想像力而向他致敬。

他的这些书之所以好，在于他有办法使人们在读它们的时候不是在读，而是要把它们吞下去，热爱它们，感到身临其境。

希望他不要太老以至于不能继续写"魔眼少女佩吉·苏"这套系列小说，并且，我鼓励大家都来读他的作品。

--萨拉（12岁） 这套书真的很精彩，我觉得这套书写得棒极了！我对第一部评价很高，但我是一口气读完第二部的。

这部书充满活力，非常扣人心弦，作者不让我们有喘息的时间，我觉得这样很好！

小说的勃勃生气，使我们在阅读的时候，丝毫不觉得读得很快！

<<沉睡的恶魔>>

《沉睡的恶魔》描写了许多细节，塞奇·布鲁梭罗确实充分发挥了他的想像力，写出这样一部如此怪诞的小说。

佩吉·苏是一个同其他女孩一样的女孩子，只是戴了一副圆圆的大眼镜，行为比别人更怪罢了，但是，她却可以同我们中间的每一个人相比较。

这个三部曲，如果稍微多做一点广告的话，肯定能像“哈利·波特”那样获得巨大的成功。

这套书还不止怪诞，它通过丰富的想像力，将悬念、怪诞和滑稽融于一体。

不管您是什么年龄，我劝您读一读这套书，因为无论是最年轻的，还是最老的，都会给予很高的评价！

--克莱尔(fnac.com) 我叫特里斯坦。

我很喜欢“魔眼少女佩吉·苏”。

作为小说，这非同一般。

我一口气读完了前三部。

坦率地说，我对《沉睡的恶魔》和《地心蝴蝶》非常感兴趣。

从头到尾充满了悬念，写得太好了。

这么快就读完了，我心里很难过。

我把这套书推荐给婴儿和老人。

--特里斯坦(12岁) 猜一猜：100万的法国魔幻蛋糕将由谁来分？

文/孟叶《中国图书商报》 ● 海外舆论一致惊呼：哈利·波特的妹妹登场啦！

● 小读者们骄傲地说：“我们喜欢哈利·波特，但更喜欢佩吉·苏。”

● 法国的图书销售排行榜上，《魔眼少女佩吉·苏》曾经多次超过《哈利·波特》。

● 《魔眼少女佩吉·苏》已被译成37种语言，在近50个国家和地区热销。

● 据专家推算，《魔眼少女佩吉·苏》在中国的销量应在100万册以上。

● 中文简体字版将于2003年9月在中国大陆全面上市。

哈利·波特的成功使全世界所有的出版商都不约而同地将目光投向少儿文学市场，投向魔幻题材作品的开发，包括一些从未涉足这一领域的知名大出版商。

一时间，世界图书市场上纷纷冒出了俄国的“哈利·波特”、韩国的“哈

里·波特”、中国的“哈利·波特”…… 哈利·波特的

妹妹登场啦 在哈利·波特出现三年以后，法国的著名出版商PLON也以大投资大制作跻身

于这个激烈的市场争夺战中，从此，在小魔法师的世界中又多了一个新成员--以法国小姑娘佩

吉·苏为主人公的魔幻系列--《魔眼少女佩吉·苏》，这是当代法国文坛最伟大的故事

大师、被称为“法国的斯蒂芬·金”的著名畅销小说作家塞奇·布鲁梭罗第一次为孩子们创作的神奇魔幻故事。

如同《哈利·波特》和《鸡皮疙瘩》一样，《魔眼少女佩吉·苏》充满了匪夷所思的超自然的现象，然而作品的初衷并不是为了津津乐道于阴森恐怖或者打斗格杀的场境，并以此去刺激孩子的所谓胆识与想像，恰恰相反，《魔眼少女佩吉·苏》是作者基于“虽然大街小巷里充斥着各种狂想小说，但我很想创作出能真正激发孩童乐趣（充满紧张、跃动感）的狂想作品”的概念来完成这部系列小说的。

作者以其擅长魔幻小说出人意表的手法，将诗一般的故事与当今青少年喜爱的超自然类型进行了完美地结合，故事中没有血淋淋的打杀场面，只有无限的想像与紧张的悬念。

小说的魅力不在于描写恐怖，而是用悬念和暗示来激发读者的想像力，可以说在本书中作者很好地将魔幻怪异、诗情画意与科学幻想有机地融为一体，阅读此书，读者可以培养非凡的胆识，可以激发无穷的想像，可以提高观察事物的能力，可以增强不畏艰险、勇于克服困难的恒心与勇气。

法国的斯蒂芬·金 塞奇·布鲁梭罗之所以被誉为“法国的斯蒂芬·金”，不仅由于他是当今法国第一畅销书作家，而且也是一位高产而绝妙的故事大师，撰写过狂想、推理、冒险、历史等各种体裁的小说，出版的作品已达三十余册，其中畅销作品不计其数，曾

<<沉睡的恶魔>>

获1981年和1998年度法国科幻文学大奖、1994年度惊险小说奖及RTL-LIRE大奖、1995年度法国《读书》杂志评论大奖等十来个文学奖。

“两年来，我们与塞奇·布鲁梭罗有好几个合作计划。

我建议他能否专为孩子们写一部书，写一部法国的《哈利·波特》。

“法国的PLON出版社的主席奥利维埃·奥尔邦这样说道，“至于作者，他不想拘泥于传统形式，而是要创作出一部真正合孩子们的口味，让人耳目一新的奇妙作品。

“孩子大人如痴如醉 结果真是令人欣喜若狂，这个带着魔法眼镜的小女孩一下子征服了孩子们的心！

“有趣、神奇、神秘、动人和怪异，一句话：一部杰作，这部书真是令我着迷。

“十二岁的小读者马托这样评价说。

十一岁的小男孩巴西勒认为：“《魔眼少女佩吉·苏》悬念迭起。

故事想像得那样神奇，人们都认为这是真的！

我在读这部别出心裁的书时，简直是入迷了。

“小姑娘索菲这样表达她的惊喜之情：“简直太棒了，当我读佩吉·苏的时候，我都不想停下来，我对伙伴们说：我从不喜欢看书，可是，相反我喜欢读佩吉·苏！

继续读下去，我对你们说简直太棒了！

“自然而然，孩子们还把《魔眼少女佩吉·苏》与《哈里·波特》作了比较。

十一岁的克莱尔说：“塞奇·布鲁梭罗确实充分发挥了他的想像力，才能写出这样一部如此怪诞的小说。

佩吉·苏是一个同其他女孩一样的孩子，只是戴了一副圆圆的大眼镜，行为比别人更怪罢了，但是，她尤其可以同我们中间的每一个人相比。

这个四部曲，如果稍微多做一点广告的话，肯定能像哈利·波特那样获得巨大的成功。

这本书还不止怪诞，它通过丰富的想像力，将悬念、怪诞和滑稽融于一体。

不管你们是什么年龄，我建议你们快来读一读佩吉·苏，因为无论是最年轻的，还是上年纪的，都会给她很高的评价！

“与克莱尔同龄的埃莱娜认为：“坦率地说，我非常喜欢佩吉·苏历险记！

它比哈利·波特好一百倍！

我们被带到了这个女孩子的魔幻世界里！

“如果说埃莱娜的上述观点显得有些有失偏颇的话，那么，十三岁的马戈的看法就显得公允多了，他说：“棒极了！

棒极了！

太好了！

没有合适的词能确切地表达我现在的想法。

有人说，佩吉·苏是给对哈利·波特感到失望的人看的，可是，为什么要把二者作比较呢？

这两个系列小说都很有趣！

什么时候可以拍成电影啊？

“《魔眼少女佩吉·苏》在法国刚一上市即引起了喧嚣，评论界对于这部作品的出版是一致首肯，好评如潮。

法国GARAT杂志说：“哈利·波特的妹妹登场了！

“这是一部能让所有读者会心一笑、幻想、屏息的狂想作品”。

LIREAVRIL杂志说：作者塞奇·布鲁梭罗“创作了一部更接近现实，更惊险，因而也更引人入胜，让人心悸的作品。

佩吉·苏--哈利·波特的妹妹，或者说一个远房表妹？

“CARREFOURSSAVOIRS期刊评论说：“这是比哈利·波特更接近孩子们意愿的一个形象。

“佩吉·苏不是一个约定俗成的童话形象……她的家境并不优越，也不是

<<沉睡的恶魔>>

生活在城堡里头，她就像我们身边的一个普通小姑娘，她的社会地位与现实相对应--这部超现实主义的魔幻小说，同时又与现实生活紧密呼应。

“我们并不生活在脱离现实的想像空间”--也许这是孩子们更喜欢她的原因--“大人们没有把我们当傻瓜。

蛋糕越做越大 《魔眼少女佩吉·苏》魔幻系列第一部《蓝狗时代》于2001年4月出版，第二部《沉睡的恶魔》、第三部《地心蝴蝶》也分别于2001年9月和2002年5月相继推出，第四部《魔法动物园》也在2003年3月面市。

前三部在出版不到一年的时间里，销量就分别突破了150000册，总计超过450000册，在只有5000多万人口的法国，这简直就是一个令人震惊的销售业绩。

据长期从事研究法国文化及书业的专家介绍，在法国，一般的文学作品，如小说销售5000到10000册，就已经可以为出版商带来收益。

况且法国书价高居不下，图书的价格一般相当于我国图书价格的10倍左右，像《魔眼少女佩吉·苏》如此令法国人瞠目的销量，在法国的图书市场上当为天文数字了，近年来，还没有一部作品的销量可以与《魔眼少女佩吉·苏》比肩。

不仅如此，《魔眼少女佩吉·苏》还被翻译成英、德、西班牙、葡萄牙、荷兰、韩、日、希腊、挪威、俄、意大利、土耳其、波兰、匈牙利、爱沙尼亚、保加利亚、加泰罗尼亚等三十七种语言，在近五十个国家和地区热销，深受全世界的孩子和家长们的欢迎。

特别值得一提的是，在法国各大书店图书的销售排行榜上，《魔眼少女佩吉·苏》始终名列前茅，并且曾经多次超过《哈利·波特》，雄居销售排行榜第一名。

法国的孩子们骄傲地说：“我们喜欢哈利·波特，但更喜欢佩吉·苏。

法语版《魔眼少女佩吉·苏》目前共推出了四种，它的前三部--《蓝狗时代》、《沉睡的恶魔》、《地心蝴蝶》的中文简体字版权日前已被国内一家知名出版社抢先购得，并将于2003年9月在中国大陆全面上市。

根据《魔眼少女佩吉·苏》在法国及其他国家和地区的热销情况，据专家推算，《魔眼少女佩吉·苏》前三种在中国的销量应在100万册以上。

另外，《魔眼少女佩吉·苏》魔幻系列的后续作品以及塞奇·布鲁梭罗的另一套同样十分抢手的魔幻作品的中文版也将于今年晚些时候推出。

在时下中国的图书市场中，这块炙手可热的诱人的100万的法国魔幻蛋糕将由谁来分争？我们将拭目以待！

什么是战胜《哈利·波特》的可能？

上海外国语大学副教授张彤 只一夜间，铺天盖地的幻想文学作品在全球形成了一种时尚阅读潮流，引领这潮流的，当算是《哈利·波特》了。

当全球无数小男生鼻梁上架着黑框眼镜，在子夜钟声敲响前，拥挤在书店柜台等候新书上架时，对《哈利·波特》的接受，从某种意义上说，也就成为阅读者做“秀”的过程了。

《哈利·波特》早就不仅仅是一本书了，与之相关联的其他商业产品把它推到了书之外的位置上。

有人说，每每《哈利·波特》新书上市，就是读者的节日，以此证明它的成功。

其实，节日的效应对于一本书来说，不见得是好事，因为，节日终要过去，而书总是想留下些什么。

就在《哈利·波特》日夜火暴的时候，法国作家布鲁梭罗推出了以十四岁的女中学生佩吉为主角的系列魔幻小说《魔眼少女佩吉·苏》，它们虽然比《哈利·波特》慢了三年多，却已翻译成三十七种语言，在全世界形成直追《哈利·波特》的局面。

于是乎，虽然早已创作了近百本科幻小说的布鲁梭罗不是这个行当的新手，他却也不无尴尬地被冠之以“向哈利·波特叫板者”的称谓，而且是大家所公认的“叫板者”。

既然已经开始“叫板”，那就不妨深入下去，看看有没有战胜《哈利·波特》的可能。

我猜，这一定是布鲁梭罗内心的想法。

而作为旁观者的我热情地加入到这一探究过程中来，绝不是为了单单要给他一个人鼓劲打气，我想的

<<沉睡的恶魔>>

是，由此及彼，或许能够找到什么是战胜《哈里·波特》的可能。

无论是最为时髦的《哈里·波特》、《魔眼少女佩吉·苏》，还是更为经典的《小王子》、《彼得·潘》，它们都同属于幻想文学的范畴。

我们更习惯将《小王子》、《彼得·潘》称为童话。

可惜，童话这个暗示着“儿童故事”的名词却容易让人忽视作品的文学价值，很多时候，儿童文学总被视为“次文学”。

于是，有人就从发行量出发，欲把《小王子》和《圣经》相提并论，再一次不恰当地误解了《小王子》中的人文力量。

《哈里·波特》、《魔眼少女佩吉·苏》被称为魔幻文学，那是因为作品中的人物虽然没有长红眉毛绿眼睛，却同样拥有呼风唤雨的魔力，比如哈里·波特拥有了魔杖，比如佩吉·苏戴上了能洞悉神秘隐形人的魔镜。

一时间，《哈里·波特》的成功使得“魔”字大行其道，有作者从模仿入手，发展到言必称“魔”--人物嘴里咒语连连；行必逞“魔”--主角不食人便无以显示英雄本色。

其实，无论是《小王子》中的星球世界，还是《哈里·波特》中的魔法学校，《魔眼少女佩吉·苏》中的隐形人世界，揭开其魔法外衣，作品所表现的本质都是人类生活中最普通的点点滴滴，作品所涉及的层面虽不同，但却都选择了同样的载道形式--幻想体文学。

在中国文学界对《小王子》的认知比世界晚了五十年之后，我们以空前绝后的热情迎接了哈里和佩吉，无论是出版界，还是读者，没有人愿意再落后。

然而，如果对我们这些作品所归属的“母体”仍然缺乏了解的话，谁又能保证我们不再错过一本《小王子》呢？

一个哈里或一个佩吉呢？幻想体文学是快乐的。

快乐原则要求幻想体作品能够将阅读的自由及快乐全部地交付给读者。

正如著名的理论大师罗兰·巴特在《文本的快乐》中所说：“如果我快乐地读着这个句子或这个词，是因为它们是在快乐中写成的，”同时他还注明：“这种快乐和作者的痛苦不矛盾。”

在巴特的笔下，“快乐”不仅仅指微笑愉悦的心情，亦可指眼泪与痛苦，“快乐”一词，在他看来，是人生情感体验的代名词。

从这一点上说，哈里的痛苦与快乐自始至终贯穿了所有作品，甚至，他的快乐就始于他的痛苦。

他被包在毯子里扔在姨妈家门口，他首先大难不死，从黑洞洞的橱柜里逃脱出来，而后方才迎来了他的魔法与魅力。

原来，“魔”字之下，更当以人性感悟为依托。

当然，幻想体文学更主要的目标是营造想像的空间。

在用语言垒起来的世界里，人们依赖想像，驰骋在没有终结的时空里。

无论是魔法石，还是凤凰令，罗林的读者始终无法知晓自己将被什么带往何方，又将会有何种体验。

但与此同时，罗林的想像又从来没有抛弃过现实世界。

幻想体文学创作中的现实原则要求作品在和快乐原则、想像原则融会贯通的基础上，着力展现眼睛所看不到的本质。

也许，霍格沃茨魔法学校的校歌最能概括罗林在《哈里·波特》中的载道原则了：“请教给我们知识/我们的头脑可以接纳/一些有趣的事物/我们将努力学习/直到化为粪土。”

“单看这么几句多少带有‘口号’意味的话，很难相信这出自《哈里·波特》，其实，当魔法世界的基础是我们生活的土地时，那么，它所营造的高楼就是我们一直以来的梦想，等美梦进入睡眠中时，没人会发现，也没人会拒绝。”

再看《魔眼少女佩吉·苏》。

有近百本科幻作品为底气的布鲁梭罗对幻想体文学的“原则”与“精神”应该有其独特的理解。

被称为“法国斯蒂芬·金”的他这一次却抛弃了自己所擅长的最狂野、最惊悚的笔法，在最平实，最正常的世界里开始营造他的魔法世界。

<<沉睡的恶魔>>

如果说戴眼睛的十四岁的佩吉多少和哈里在外形上有些相似--从中国文化的角度看，他们是这个魔法世界的金童玉女，似乎代表了“阴阳”两极，但和哈里·波特不同，佩吉·苏生活在正常的家庭里，不仅父母双全，还有一个姐姐。

在某一次的媒体访谈中，布鲁梭罗涉及了《哈里·波特》，他说：“许多孩子认为哈里·波特的世界太过古老了。

“那么，布鲁梭罗为佩吉设计的世界又该是“如何新颖”呢？

佩吉必须生活在和读者最为贴近的现实世界里：父亲失业，母亲做着明星梦，姐姐正在快餐店打工，梦想成为女强人。

可以说，这就是布鲁梭罗和罗林“志同道合”的一个起点：所有的人物都在最平实的生活中幻想着，憧憬着，甚或被诱惑着，并最终在痛苦中超越自己。

佩吉就是这样，她不喜欢自己戴眼镜的丑样子，但她有梦想：她被仙女选中，成为这个世界上惟一能够看见隐形人，并能与之抗衡的人，她因此染上了一些“非典型”的举动：经常自言自语，举动稀奇古怪，不为人所理解。

而她的所有快乐与痛苦则又完全建立在了和隐形人相对抗之上。

如果说罗林在《哈里·波特》中所营造的是完全开放的，天马行空式的幻想世界的话，--毕竟，她是一个曾经一无所有的作家，那么，布鲁梭罗笔下的幻想空间则在开放之下固守着一份相对稳定--毕竟，布鲁梭罗有过太过丰富的创作经历，他正从中梳理出更为单纯，更为适合这部作品的笔法。

贯穿所有作品的“隐形人”的形象充满了象征意义：它们是隐藏在生活各个角落里的龌龊，卑鄙和丑陋，却在一个十四岁花样少女的火眼洞悉下抱头鼠窜。

《魔眼少女佩吉·苏》的载道方式也就不言而喻了。

还是罗朗·巴特，他在《S/Z》中这样说：“文本是拥有无数入口的网络，它的出口也是开放的。

“巴特的意思是，创作者的思维是开放的，象征的。

阅读者的诠释方式也是开放的，多元的。

当作者在享受自身的创作快乐之余，把另一份阅读、理解及再创作的空间留给读者时，读者就有了决定是否或如何投入作者先前留下的创作空间中去的权利。

一旦他投入了再创作中，文本便会获得“多元”与“开放”。

从这个角度来看，两部作品都已经走到了这样一个多元交叉的路口：《哈里·波特》的新书和相关产品同时充斥着书店和百货柜台，无论如何，读者各种形式的接受，都是对作品的肯定。

也还有另一种接受。

在《魔眼少女佩吉·苏》的第四部《魔法动物园》推出之前，作家和出版社联手推出了为新故事征集开头的活动。

结果，来自尼斯的一位十一岁小姑娘的创意获得了作家的青睐，永远地成为了作品的一部分。

不可否认，这一活动中多少也包含着些许市场行为，但毕竟这是从读者出发，更关注读者的行动，也是符合巴特精神的文本多元话的途径。

哈里和佩吉之间的“较真”也许还真的刚刚开始，关注下去，也许我们还能发现超越这两者的可能。

名家一出手，就知有没有--从“法哈”魔眼少女佩吉·苏系列的翻译说起据本报记者了解，近日，很多发行商在历经“非典”蛰伏后，都准备大干一场。

在他们翘首以待的诸多畅销书名单中，接力出版社即将推出的被称之为“法哈”（法国的哈里·波特）的《魔眼少女佩吉·苏》尤其让他们兴奋。

兴奋的理由有很多，其中最重要的，当然是该系列在法国的销售业绩。

该书作者塞奇·布鲁梭罗不但是当今法国第一畅销书作家，而且也是一位高产而绝妙的故事大师，他的作品曾获1981年和1998年度法国科幻文学大奖、1994年度惊险小说奖及RTL-LIRE大奖、1995年度法国《读书》杂志评论大奖等十多个文学奖。

他专门为青少年读者创作的《魔眼少女佩吉·苏》一上市，即引发销售狂潮--《魔眼少女佩

<<沉睡的恶魔>>

吉·苏》魔幻系列第一部《蓝狗时代》于2001年4月出版，第二部《沉睡的恶魔》、第三部《地心蝴蝶》也分别于2001年9月和2002年5月相继推出，第四部也在不久前面市。

前三部在出版不到一年的时间里，销量就分别突破了150000册，总计超过450000册，在只有5000多万人口的法国，这已经是一个奇迹般的销售业绩。

但日益精明的书商看的还不仅仅是销售业绩--还有更多--他们要看定价，要看装帧，要看印刷，要看纸张，而就引进版而言，他们更要看的，是“译文”。

对此，接力出版社也决不含糊。

为了能将最好的魔幻小说奉献给青年读者，接到法文版样书后，接力出版社的编辑们为这套丛书组织起一个堪称“豪华”的翻译者阵容--他们专门约请到陆秉慧、潘丽珍、王恬、张彤等优秀的老中青年译者，专门翻译这套影响成千上万法国青少年读者的大畅销书--其中诸位女翻译家个个资质深厚：资深翻译家陆秉慧，系南京大学外国语学院法语系教授，其主要译著有：《埃梅短篇小说集》、《一个世纪儿的忏悔》，她参与翻译过《巴尔扎克全集》、《追忆逝水年华》、《蒙田随笔全集》，其中《巴尔扎克全集》于1991年获首届全国优秀外国文学图书奖特别奖，《追忆逝水年华》于1991年获首届全国优秀外国文学图书奖一等奖；翻译家潘丽珍，任职解放军外国语学院法文系教授，主要译著有：《巴黎圣母院》、《屋顶轻骑兵》、《悲惨世界》、《宫廷秘闻》（合译），参与翻译了《追忆逝水年华》、《蒙田随笔全集》，其中《蒙田随笔全集》于1998年获全国优秀外国文学图书奖一等奖和第十一届中国图书奖；翻译家张彤，任职上海外国语大学副教授，著名青年译者，主要著作有《法国文学简史》、《最新法语语法练习与指导》（三册），主要译著有《堕入情网的火枪手》、《对话》、《游》……近年来，国内众多的出版社也将目光瞄向了海外的图书市场，一批批欧美图书排行榜上的佼佼者被大量引进国内，然而，在这些引进版图书的中译本中，翻译质量可谓良莠不齐。

据日前国内媒体报道，近年来图书市场中的一些翻译作品，硬伤累累，更有甚者，在一本近年颇为畅销的引进版图书中，错译、漏译竟达上百处之多……对此，香港的散文家董桥对翻译曾说：

“好的翻译，是男欢女爱，如鱼得水，一拍即合。谈起来像中文，像人话，顺极了。

坏的翻译……读起来像鬼话，既亵渎了外文也亵渎了中文。

这种现象引起诸多业内人士及广大读者的深刻忧虑--事实上，在这种现象的背后，除译者的选择不当外，同时也与出版者缺乏经验、责任心、急功近利等心态关系密切。

据了解，一些出版者为抢夺市场，压缩成本，随便找一些毫无翻译经验的大学生或几无译著的毛头小子突击作业，加之编校审读过程缺少润色、把关，致使一些粗制滥“译”的引进版图书堂而皇之完成出版程序，进入书店，最终被贩卖到读者手中，在广大读者中造成了极其恶劣的影响。

如今，随着广大读者文化修养的日益提高，他们在购买经典名著时，首选的译本仍是国内那些著名翻译大家的译作。

傅雷这个名字对广大读者并不陌生，通过傅雷先生的译笔，我们认识了巴尔扎克、伏尔泰、罗曼·罗兰、梅里美、《艺术哲学》的作者丹纳等一大批世界文艺大师。

有评论家说：“优秀翻译家的译著，同样是华文文学的一个组成部分，在创造和丰富华文文学的历史上，其贡献与创作相同。

“我们现在读傅译文字，似乎已是构造了一个傅氏法国文学世界。

再有通过著名法国文学翻译家闻家驷，我们认识了斯丹达尔和他的长篇小说《红与黑》。

通过著名的法国文学翻译家郭宏安，我们认识了波德莱尔和他的《恶之花》。

同时，读者从中也得到的精神的陶冶和享受。

很多读者都还记得当年曾风靡海内外畅销书市场的畅销书《廊桥遗梦》。

但很少有人知道，这本畅销书的译者绝非等闲之辈--她就是我国著名学者、美国问题专家、翻译家资中筠教授。

尽管《廊桥遗梦》不过一部流行爱情小说，但在翻译时，资中筠教授字斟句酌，精益求精，令不少青年译者和读者肃然起敬。

她的译笔婉约流畅、如诗如画、缠绵悱恻。

<<沉睡的恶魔>>

她认为“翻译也是一种享受，审美的享受，也可从中学到东西，对自己的修养有补充”。

另外，在世界文学的百花园中，经典的儿童文学作品也是一道靓丽的风景，我们所熟知深爱的《阿丽思漫游奇境记》中的小姑娘、不愿长大的彼得·潘、令人伤感的小王子、《木偶奇遇记》中的大鼻子皮诺曹、长袜子皮皮、小飞人等等，这些栩栩如生的经典儿童形象穿越了时空，跨越了国界，成为全世界孩子和大人喜欢的人物形象。

而这些世界儿童文学宝库中一颗颗熠熠发光的明珠的拾珠者是赵元任、杨静远、任溶溶等老一辈著名翻译大家，他们再造的这些不朽的艺术形象今天已深深地印在了广大中国读者的心中。

于是，接力出版社下决心要把最好的畅销书以最好的、最佳状态的译文传递给中国青年读者--就算是在“非典”的非常时期，翻译家依旧精益求精，没有一天放下手中的译笔，在国内中法比较文学权威、南京大学比较文学与比较文化研究所所长钱林森教授的召集协调下，他们数易其稿，高质量地完成了《魔眼少女佩吉·苏》前三卷中译本的翻译审校工作。

由于这些优秀翻译家的加盟，精彩纷呈的《魔眼少女佩吉·苏》前三卷如虎添翼。

在该书中译本中，译者们以当代青年读者喜闻乐见的语词、语言习惯，加之传神译笔，忠实地传达出原作中充满魔幻怪异、诗情画意与科学幻想的神韵，再造了一个个鲜活的人物形象--一个十多岁有着魔力的法国小姑娘佩吉·苏和她的小伙伴们。

据了解，《魔眼少女佩吉·苏》系列中文版前三卷日前已进入出版流程，将于8月前后与全国读者见面。

<<沉睡的恶魔>>

编辑推荐

魔眼少女佩吉·苏说：哈利·波特的世界太过古老了。

各国媒体惊呼：哈利·波特的妹妹来了！

小读者们骄傲地说：“我们喜欢哈利·波特，但更喜欢佩吉·苏。

”法国畅销魔幻小说《魔眼少女佩吉·苏》，尽管比哈利·波特晚出世3年，却已被翻译成近四十种语言，在近五十个国家和地区广泛传播，在全世界形成直逼“哈利·波特”的势头。

与哈利·波特生活在一个纯粹的魔法世界不同，佩吉·苏生活在和读者最为贴近的现实世界里：父亲失业，母亲做着明星梦，姐姐正在快餐店打工，梦想成为女强人。

佩吉·苏有普通女孩子的平常心和平常的感情，虽说她“有幸”被仙女选中，拥有一副照妖的外星水晶魔法眼镜，成为人世间惟一能与隐形人相对抗的“巾帼豪杰”，但她也很有意鼻梁上的眼镜会不会使自己变丑，更在乎身边的男孩对自己的感觉，即使在云里雾里的魔法世界里，也不忘记与男孩一起体验瞬间即逝的纯真感情。

本书被称为“挑战想象极限”的作品，将法国式浪漫和想象力发挥到极致。

作者将诗一般的故事与当今青少年喜爱的超自然类型进行了完美地结合，故事中没有血淋淋的打杀场面，只有无限的想像与紧张的悬念，可以说在本书中作者很好地将魔幻怪异、诗情画意与科学幻想有机地融为一体。

本商品封面图片为单册，套装图片请以实物为准！

<<沉睡的恶魔>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>